МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра французької філології

Затверджено

На засіданні кафедри французької філології
факультету іноземних мов
Львівського національного університету імені Івана Франка
(протокол № від «__1_»__30 серпня__2021 року)

В.О. завідувача кафедри Піскозуб З.Ф.

Силабус з навчальної дисципліни

« Друга іноземна мова (французька)»,

що викладається в межах ОПП Переклад (англійська та друга іноземна мова) першого бакалаврського рівня вищої освіти для здобувачів зі спеціальності

035 «Філологія»

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),

перша - англійська

Львів 2021 р.
Силабус курсу Друга <u>іноземна мова (французька)</u>
<u>2021-2022</u> навчального року

Назва курсу	Друга іноземна мова (французька)
Адреса викладання курсу	79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра французької філології
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	03 Гуманітарні науки 035 Філологія 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Викладачі курсу	ас. кафедри французької філології РИМЯК І.Є.
Контактна інформація викладачів	Iryna.Rymyak@lnu.edu.ua https://scholar.google.fr/citations?hl=uk&user=ij45QoEAAAAJ
Консультації по курсу відбуваються	Консультації в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю).
Сторінка курсу	
Інформація про курс	Курс є складовою частиною основної освітньої програми професійної підготовки бакалаврів. Програма курсу з другої іноземної мови спрямована на те, щоб студенти працювали над досягненням рівня мовної компетенції А1 згідно із Загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти. Тематичні тексти та аудіозаписи діалогів містять великий об'єм нової та частотної лексики, що сприяє збагаченню словникового запасу, необхідного для повсякденного спілкування. Лексико-граматичні вправи, вміщені у базовому підручнику та робочому зошиті, характеризуються комунікативною спрямованістю. Курс орієнтований на набуття навиків з усіх компетенцій комунікативної діяльності: усного і письмового висловлювання, а також усного та письмового розуміння.
Коротка анотація курсу	Дисципліна **<u>«Друга іноземна мова (французька)»</u>** є завершальною нормативною дисципліною з спеціальності **035 Філологія** **035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська,** яка викладається у ***2*** семестрі в обсязі 4 кредитів (за Європейською Кредитно-Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	**Мета:** курс передбачає формування правильної вимови та навик читання, а також ознайомлення із фонетико-фонологічною системою французької мови; Практична спрямованість курсу полягає у формуванні базового лексичного запасу із тем, які стосуються повсякденного життя; опануванні базових граматичних конструкцій та синтаксичних структур, необхідних для користування у щоденній комунікації.

	Опрацювання великого масиву аудіозаписів (базових та додаткових) має на меті тренування та розвиток сприйняття і розуміння французької мови на слух. Завдання, пов'язані з виконанням письмових вправ, є багатовекторними. Перш за все, вони дозволяють покращити орфографічний та граматичний рівень мовної компетенції, вивчити найпростіші синтаксичні конструкції. Курс орієнтований на набуття початкових знань про культуру Франції та інші соціокультурні елементи. Таким чином, студент стає компетентним також у соціокультурному аспекті використання французької мови. В програму курсу входять тренування з виконання типових завдань для складання міжнародного іспиту зі знання французької мови DELF на рівні A1.
Література для вивчення дисципліни	**10. Рекомендована література** 1. Alcaraz M., Braud C., Calvez A. Édito A1 : méthode de français / M. Alcaraz, C. Braud, A. Calvez. – Paris : Les éditions Didier, 2016. – 216 p. 2. Baylocq M.-P., Brémaud S., Campopiano S. Édito A1 : cahier d'activités / M.-P. Baylocq, S. Brémaud, S. Campopiano. – Paris : Les éditions Didier, 2016. – 122 p. 3. Boularès M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français : niveau débutant / M. Boularès, J.-L. Frérot. – Paris : Clé Internationale, 2004. – 192 p. 4. Leroy-Miquel C., Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français : niveau débutant / C. Leroy-Miquel, A. Goliot-Lété. – Paris : Clé Internationale, 2007. – 190 p. **11. Інформаційні ресурси** 1. http://www.linguistes.com/phrase/enonces.html 2. http://www.linguistes.com/langue/intro.htm
Тривалість курсу	Загальна кількість годин — 120 год.
Обсяг курсу	120 годин аудиторних занять. З них __0____ годин лекцій, 80 годин практичних занять та 40 годин самостійної роботи
Очікувані результати навчання	Після завершення цього курсу студент буде : Знати : - тематичну лексику, переклад основних тематичних текстів; - структурні правила заповнення простої анкети, написання дружнього короткого елементарного електронного листа, написання листівки, короткого повідомлення; - найпростіші синтаксичні конструкції, теперішній час, близький майбутній час. Вміти : - розуміти прості аудіо-повідомлення, вміти знаходити у них конкретну необхідну інформацію (щоденні, прикладні теми) - вміти розповісти про себе, безпосереднє оточення, інтереси, розклад, вміти поставити запитання, виразити прохання у найпростіших побутових ситуаціях, висловити прості реакції та оцінки.

	- вміти написати дружнього короткого елементарного електронного листа, листівку, коротке повідомлення. - розуміти короткі тексти (простого рівня) побутового, рекламного характеру, афіші, вивіски, короткі статті на знайомі та побутові теми.
Ключові слова	Усне та письмове висловлювання, усне та письмове розуміння, граматика початкового рівня, прості аудіо-повідомлення та тексти, побутова тематика, щоденне спілкування, соціокультурний аспект.
Формат курсу	Очний
	Проведення консультацій для кращого розуміння тем
Теми	Подані у формі СХЕМИ КУРСУ
Підсумковий контроль, форма	Іспит в кінці 2 семестру
Пререквізити	Для вивчення курсу студенти потребують базових знань з першої іноземної мови, необхідних для порівняльного аналізу граматичних, морфологічних, синтаксичних і лексичних категорій.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	Кооперативне навчання : робота в групах, парах. Колективно-групове навчання : мозковий штурм. Ситуативне моделювання : рольова гра. Тренувальні вправи
Необхідне обладнання	смартфон, ноутбук, магнітофон.
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням: • практичні/самостійні тощо : 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів___25__ • контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів__25____ • іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів__50__ Підсумкова максимальна кількість балів___100____ **Письмові роботи:** Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (написання короткого повідомлення, електронного листа, листівки, письмових лексико-граматичних вправ). **Академічна доброчесність**: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахуванння викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману. **Відвідання занять** є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні зайняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом. **Література.** Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її

	передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих. П**олітика виставлення балів.** Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнень на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін. Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються.
Питання до екзамену.	1. Відрекомендуйте себе. 2. Розкажіть про Ваші захоплення. 3. Розкажіть про Вашого друга. 4. Розкажіть про місто, в якому живете. 5. Опишіть маршрут з дому до університету. 6. Розкажіть про види транспорту, які використовуєте. 7. Де і коли Ви робите покупки. 8. Зробіть замовлення у ресторані. 9. Розкажіть про Ваше меню на день. 10. Відмінювання дієслів першої групи. 11. Відмінювання неправильних дієслів (avoir, être, aller, faire, prendre, descendre). 12. Питальний прикметник *quel*. 13. Формування недавнього минулого часу. 14. Формування близького майбутнього часу. 15. Рід і число іменників та прикметників. 16. Означені, неозначені, часткові артиклі. 17. Прийменники місцезнаходження. 18. Займенник *en.* 19. Заперечна форма дієслова.
Опитування	Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано по завершенню курсу.

Схема курсу " Друга іноземна мова (французька)" для студентів 1 курсу, н.р. 2021 – 2022, II семестр

Тиждень дата /	**Тема, план, короткі тези**	**Форма діяльності (заняття)* *лекція, самостійна, дискусія, групова робота)**	**Література*** Ресурси в інтернеті**	**Завдання, год**	**Термін виконання**
Тиж.1	«Нульовий урок»: Вивчення фонетичних правил та правил читання. Вивчення	Практичні заняття	Alcaraz M., Braud C., Calvez A. Édito A1 :	4	13/02

	алфавіту та цифр. Комунікативні вправи.		méthode de français / M. Alcaraz, C. Braud, A. Calvez. – Paris : Les éditions Didier, 2016. – 216 p.		
Тиж.2	«Нульовий урок»: Вивчення тижня, місяців, пір року. Комунікативні вправи. Вивчення структур привітання, тренування у побудові міні-діалогів.	Практичні заняття	-//-	6	20/02
Тиж. 3	«Розкажіть про себе»: Розвиток вміння відрекомендуватися, надати особисту інформацію та запитати координати співрозмовника.	Практичні заняття	-//-	4	27/02
Тиж. 4	«Розкажіть про себе»: Засвоєння відповідної тематичної лексики («Знайомство») та найпростіших граматичних розповідних та питальних структур.	Практичні заняття	-//-	6	06/03
Тиж. 5	«Розкажіть про себе»: Дієслова «être, avoir, aller, s'appeler» та дієслова першої групи (відмінювання у Теперішньому часі).	Практичні заняття	-//-	4	13/03
Тиж. 6	«Розкажіть про себе»: Ознайомлення з культурно-цивілізаційною темою «Франкофонія». Повторення вивченого лексико-граматичного матеріалу. Модульна контрольна робота. Аналіз контрольної роботи.	Практичні заняття	-//-	6	20/03
Тиж. 7	«Куди ми прямуємо?»: Засвоєння лексики «Міська інфраструктура та напрямки», «Транспорт», вивчення комунікативних конструкцій для пояснення місцезнаходження та маршруту.	Практичні заняття	-//-	4	27/03
Тиж. 8	«Куди ми прямуємо?»: Вивчення комунікативних конструкцій для пояснення	Практичні заняття	-//-	6	03/04

	місцезнаходження та маршруту. Граматичні теми «Означені та неозначені артиклі». Граматичні вправи для закріплення матеріалу.				
Тиж. 9	«Куди ми прямуємо?»: Граматичні теми «Рід іменників професій», «Відмінювання неправильних дієслів prendre, descendre".	Практичні заняття	-//-	4	10/04
Тиж. 10	«Куди ми прямуємо?»: Ознайомлення з культурно-цивілізаційною темою «Франкомовні міста». Повторення вивченого лексико-граматичного матеріалу. Модульна контрольна робота. Аналіз контрольної роботи.	Практичні заняття	-//-	6	17/04
Тиж. 11	«Що будемо їсти?»: Засвоєння лексики «Їжа та покупки», вивчення комунікативних конструкцій для висловлення своїх вподобань. Комунікативні вправи.	Практичні заняття	-//-	4	24/04
Тиж. 12	«Що будемо їсти?»: Вивчення комунікативних конструкцій для здійснення замовлення у ресторані, вміння спілкуватися у магазині. Комунікативні вправи.	Практичні заняття	-//-	6	19/02
Тиж. 13	«Що будемо їсти?»: Граматичні теми «Однина та множина іменників», дієслово « acheter ». Лексико-граматичні вправи.	Практичні заняття	-//-	4	01/05
Тиж. 14	«Що будемо їсти?»: Граматичні теми «Займенник en», «Частковий артикль», відмінювання дієслів « prendre, manger, faire ». Лексико-граматичні вправи.	Практичні заняття	-//-	6	08/05
Тиж.15	«Що будемо їсти?»: Ознайомлення з культурно-цивілізаційною темою «Особливості кухні франкомовних країн».	Практичні заняття	-//-	4	15/05

Тиж.16	Повторення вивченого матеріалу. Модульна контрольна робота. Аналіз контрольної роботи.	Практичні заняття	-//-	6	22/05